

Essen, 29 de septiembre de 2017

Excelentes resultados de la 19.^a edición de la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN

Magnífico volumen de negocios y máxima asistencia internacional en esta exitosa feria líder a nivel mundial

Las empresas expositoras y los visitantes miran con confianza hacia la próxima edición de la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN, que se celebrará en el nuevo recinto ferial de Essen

Es una fuerza impulsora para muchos sectores económicos en todo el mundo: La tecnología de unión, corte y revestimiento es cada vez más decisiva para la industria. La feria líder a nivel mundial SCHWEISSEN & SCHNEIDEN subrayó una vez más su posición como el foro más importante en este ámbito entre el 25 y el 29 de septiembre de 2017. Messe Essen y la Asociación alemana de soldadura y procesos relacionados (DVS, por sus siglas en alemán) dieron la bienvenida, como patrocinadores ideales y socios de muchos años, a unos 50 000 visitantes procedentes de más de 120 países. Debido a la modernización del centro ferial de Essen, se los recibió esta vez en la ciudad de Düsseldorf. Entre los visitantes se contaron sobre todo altos directivos de los sectores de fabricación de automóviles y vehículos, construcción naval, construcción de maquinaria y plantas, fabricación e instalación de tuberías, minería, edificación, industria química y fabricación de productos metálicos. Conjuntamente, generaron un volumen de pedidos de dos mil millones de euros. Esto superó significativamente las expectativas de negocio de las empresas expositoras. «Los numerosos visitantes de la feria manifestaron un elevado nivel de experiencia técnica, con directivos a un alto nivel», es la opinión general de las empresas expositoras. En este sentido, se reflejó la buena situación económica de la que están disfrutando estos sectores industriales, tan sólida en la eurozona y en todo el mundo como no lo era



25.-29.09.2017
ZU GAST IN DÜSSELDORF
WELCOMED AS GUEST IN DÜSSELDORF

MESSE ESSEN GmbH
Messehaus West Norbertstraße
Postfach 100165
45001 Essen | Germany
Presse-Kontakt | Press Contact
Marion Tarasberg
Fon + 49.(0)201. 72 44-432
marion.tarasberg@messe-essen.de
Presse-Assistenz | Press Assistance
Claudia Brügger
Fon + 49.(0)201. 72 44-244
Fax + 49.(0)201. 72 44-249
presse@messe-essen.de
Presse-Fotoservice
Press Photo Service
Rainer Schimm
Fon + 49.(0)201. 72 44-247
rainer.schimm@messe-essen.de



Kooperationspartner
Cooperation Partner
DVS – Deutscher Verband für
Schweißen
und verwandte Verfahren e. V.
DVS – German Welding Society
Aachener Straße 172
40223 Düsseldorf
Germany
Fon + 49.(0)211. 1591-0
Fax + 49.(0)211. 1591-200
info@dvs-hg.de

www.messe-essen.de
www.schweissen-schneiden.com

Veröffentlichung kostenfrei –
Beleg erbeten
Publication free of charge –
Copy requested



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

desde hacía años. También en Alemania se mantiene en una trayectoria de crecimiento y las medianas empresas se muestran incluso eufóricas.

Unas 1035 empresas expositoras (1017 en 2013) procedentes de 41 países (40 en 2013) presentaron sus innovaciones durante los cinco días de duración de la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN. La participación extranjera fue de casi el 64 % (61 % en 2013). En la feria se registró un alto grado de internacionalidad también por parte de los visitantes. El 66,3 % del público (47,6 % en 2013) viajó desde el extranjero. Además, la proporción de altos directivos fue del 83,0 %, por encima del valor, ya muy alto, de la edición anterior (81,2 %).

En conjunto, las empresas expositoras valoran muy positivamente la configuración de los visitantes. También fue causa de satisfacción la distribución de las empresas expositoras en los pabellones, que este año se realizó de acuerdo con cinco áreas temáticas. Gracias a ello, los desarrollos actuales y las innovaciones dentro de toda la cadena de valor añadido pudieron presentarse de forma más dirigida y compacta. Un enfoque que, en general, se valoró de manera muy positiva y que se retomará en SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2021 en Essen. Por su lado, los visitantes también consideraron que la feria había sido un éxito y casi todos ellos (94,0 %) prevén participar en la próxima edición (92,8 % en la edición previa).

Una plataforma de pedidos: uno de cada tres visitantes realizó al menos un pedido en la feria

El 76 % de las empresas expositoras (66 % en 2013) y el 71 % de los visitantes (64 % en 2013) opinan que la situación actual de sus empresas es favorable o muy favorable. Las primeras expresaron su gran satisfacción con la alta predisposición para invertir que, como resultado de lo anterior, mostraron los visitantes profesionales: uno de cada tres realizó un pedido de maquinaria, materiales o aditivos en la feria o ha iniciado en ella discusiones para llegar a acuerdos concretos.

«Estas cifras excepcionales son la prueba de que SCHWEISSEN & SCHNEIDEN es el número uno indiscutible del sector. Una vez más, ha dado en el clavo

INFORMATION



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

como feria líder en el sector de unión, corte y revestimiento», resumió Oliver P. Kuhrt, director general de Messe Essen. «Hemos puesto perfectamente en contacto a empresas expositoras y visitantes. De esta manera, SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2017 ha vuelto a ser una fuerza impulsora para todo el sector». Una afirmación que apoya el socio ideal de la feria, la Asociación alemana de soldadura y procesos relacionados (DVS), en la persona de su director general, Roland Boecking: «Nuestras empresas miembros y nosotros mismos podemos confirmar el éxito de la feria en términos de volumen de negocios. Durante los días de la feria, esta impresión se ha objetivizado en numerosas conversaciones».

Tendencias clave: industria 4.0 y fabricación aditiva

Como nueva tendencia, en la edición de este año se ha observado un interés creciente de los visitantes profesionales en la automatización y la robótica, también en el caso de los soldadores manuales. En general, la demanda se orienta hacia la conectividad, ya que el área temática de la industria 4.0 está presente en todo este sector. Una de las razones de ello es que los correspondientes sistemas son cada vez más asequibles.

Esto se aplica en la misma medida a la fabricación aditiva, cuya importancia aumenta en los sectores de productos de larga vida útil. Ya se ha establecido en las industrias del automóvil, aviación y maquinaria pesada. También han crecido de manera constante en los últimos cuatro años otros ámbitos de aplicación de la fabricación aditiva, como, por ejemplo, mediante la técnica de arco eléctrico. La fabricación de estructuras grandes y complejas es una tendencia que continuará en el futuro, confirma Jörg Hildebrand, de la Universidad Técnica de Ilmenau. Otra tendencia consiste en el procesamiento de diferentes materiales para formar estructuras híbridas. En SCHWEISSEN & SCHNEIDEN, actores y recién llegados presentaron sus innovaciones en torno a este tema, como, por ejemplo, una máquina para el tratamiento de superficies mediante soldadura de aporte, así como un nuevo método para la fabricación de componentes metálicos: la revolucionaria tecnología de producción correspondiente a la impresión 3D de metales ofrece ahora también para los metales las ventajas de la impresión tridimensional.



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

La feria y el Congreso de DVS en paralelo: una oportunidad para compartir conocimientos

SCHWEISSEN & SCHNEIDEN también ha recibido una excepcional acogida como plataforma global para el intercambio profesional. En el stand de la asociación DVS, los interlocutores de las distintas empresas miembros de DVS estuvieron a disposición de los visitantes para discutir sobre los temas «Formación moderna en tecnología de soldadura», «Medios modernos», «Redes, carreras e investigación» y «Servicios para la industria y los oficios artesanales». También allí esperaban al público de la feria un variado programa escénico y diferentes formadores de soldadura, a quienes se proponían concursos todos los días.

Jóvenes y expertos: promoción de jóvenes talentos en SCHWEISSEN & SCHNEIDEN

Bajo los auspicios de la Asociación DVS, también se continuó promocionando a los jóvenes talentos en la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN. En este sentido, se sucedieron varios momentos destacados: el Congreso de estudiantes de DVS para jóvenes científicos y las competiciones de jóvenes soldadores (Young Welders' Competitions): tres concursos para jóvenes soldadores de Alemania, Europa y otros países, a los que los visitantes de la feria pueden asistir en directo desde 2013. Todos estos eventos fueron muy bien recibidos por los visitantes y redondearon el programa de la feria. «El éxito de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN es el resultado, entre otras cosas, de los más de 60 años de cooperación entre DVS y Messe Essen», afirmó el director general de DVS, Roland Boecking. «Ya estamos esperando con impaciencia la próxima edición de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN, que volverá dentro de cuatro años a su sede habitual en Essen. También entonces ofreceremos un extenso programa y diversas competiciones».

Las empresas expositoras de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN gozan de oportunidades en los mercados en expansión más importantes

Mientras tanto, los expertos de Messe Essen están facilitando que las empresas pertenecientes al sector tecnológico de unión, corte y

INFORMATION

revestimiento accedan a los mercados en expansión de China, India, Rusia y, a partir de enero de 2018, también Emiratos Árabes Unidos con ESSEN WELDING & CUTTING PAVILION/SteelFab. Messe Essen organiza junto con fuertes socios regionales los eventos y las cooperaciones para cada uno de estos mercados. DVS ofrece su apoyo a todas las ferias de la familia SCHWEISSEN & SCHNEIDEN y promueve el intercambio profesional mediante la celebración de congresos en las ferias.

En Essen se está construyendo actualmente el recinto ferial del futuro

En septiembre de 2021, la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN volverá al renovado recinto ferial de Essen. Una vez finalizados los actuales trabajos de modernización en el recinto ferial de Essen, las empresas expositoras y los visitantes encontrarán allí unas condiciones inmejorables: arquitectura abierta y funciona, orientación sencilla, logística flexible y tecnología moderna. Los trabajos iniciados en mayo de 2016 se encuentran ahora plenamente en curso: en noviembre de este mismo año finalizará la primera fase de construcción y se inaugurará el nuevo vestíbulo de 2000 m² y el nuevo pabellón 6. La modernización se habrá completado en 2019. Como resultado, la 20.ª edición de la feria internacional SCHWEISSEN & SCHNEIDEN se trasladará a uno de los recintos feriales técnicamente más avanzados de Alemania.

Próximos eventos:

ESSEN WELDING & CUTTING PAVILION en SteelFab
Sharjah, Emiratos Árabes Unidos, del 15 al 18 de enero de 2018
www.steelfabme.com

ESSEN WELDING PAVILION en SVARKA/Welding
San Petersburgo, Rusia, del 24 al 27 de abril de 2018
www.svarka.de

BEIJING ESSEN WELDING & CUTTING 2018
Dongguan, China, del 8 al 11 de mayo de 2018
www.beijing-essen-welding-cutting.com



25.-29.09.2017
ZU GAST IN DÜSSELDORF
WELCOMED AS GUEST IN DÜSSELDORF

INFORMATION



25.-29.09.2017
ZU GAST IN DÜSSELDORF
WELCOMED AS GUEST IN DÜSSELDORF

INDIA ESSEN WELDING & CUTTING 2018
Bombay, India, del 27 al 29 de noviembre de 2018
www.india-essen-welding-cutting.com

SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2021
Essen, Alemania, septiembre de 2021
www.schweissen-schneiden.com

SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2017: cifras detalladas

La 19.ª edición de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN registró 1035 empresas expositoras (1017 en 2013), procedentes de 41 países (40 en 2013). Incluida la extrapolación del último día de feria, acudieron alrededor de 46 000 visitantes profesionales registrados, procedentes de más de 120 países distintos. Además de delegaciones internacionales e invitados de honor, también visitaron la feria muchos representantes de la prensa internacional y participantes en el programa marco.

Declaraciones de empresas expositoras sobre SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2017:

Robert Korte, director regional de ventas de FANUC Deutschland GmbH

«Estamos muy satisfechos con SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2017. Aquí llegamos a nuestros grupos objetivo y podemos mantener muchas discusiones de gran valor. En particular, estamos muy contentos con el carácter marcadamente internacional de la feria: en nuestro stand, la relación fue de aproximadamente 50:50. La buena estructuración de los stands fue para nosotros esencial para redondear nuestra experiencia en la feria. Estoy seguro de que volveremos a estar presentes en ella en el futuro.»

INFORMATION



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

Heiko Wolff, especialista internacional en soldadura de Reuter GmbH & Co. KG

«Nuestra impresión de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2017 es decididamente positiva. Nos encontramos con un grado de internacionalidad mucho más alto del que habíamos esperado inicialmente. Junto a la industria 4.0 y los procesos de automatización, destacaron las áreas temáticas de seguridad ocupacional y protección medioambiental, que son cada vez más importantes. Pudimos aprovechar la feria para establecer nuevos contactos y mantener los contactos existentes con nuestros grupos objetivo. La cantidad y la calidad de las personas que visitaron nuestro stand fueron extraordinarias: estamos muy satisfechos. Volveremos a estar presentes en la próxima edición, aunque quizá a una escala distinta.»

Yvonne Drabner, socia de Novus air GmbH

«Ya con motivo de SCHWEISSEN & SCHNEIDEN 2013, habíamos establecido muchos contactos importantes en el stand conjunto de promoción de nuevas empresas innovadoras. Posteriormente, la demanda siguió creciendo a un ritmo constante. Estamos representados en todo el mundo con nuestra tecnología de aspiración altamente eficiente, como es el caso de Airtower, la torre de filtro líder del mercado, de la que ya se han comercializado 600 ejemplares. Hemos participado por primera vez en esta feria líder como expositor individual y estamos muy satisfechos con el resultado: las preguntas que nos formularon fueron de gran calidad y muy interesantes para nosotros. Además, nos sorprendió el alto nivel de experiencia técnica de los visitantes.»

Torsten Müller-Kramp, director general de ABICOR BINZEL

«Para nosotros, fue algo muy especial presentar a un público especializado internacional perteneciente al mundo de la soldadura y el corte todas las marcas de tecnología de soldadura de nuestro grupo empresarial en nuestro stand Factory Style, de diseño exclusivo y muy abierto. Detrás de ello estaba la idea de mostrar la compañía matriz junto con nuestras filiales internacionales y en particular también nuestras compañías asociadas.

INFORMATION



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

Conseguimos nuestro objetivo de agrupar nuestras competencias en tecnología de soldadura para demostrárselas a los clientes de los distintos sectores industriales, así como aprovechar nuestras propias sinergias. El flujo de visitantes fue excepcionalmente bueno y la cantidad de preguntas y comentarios que recibimos sobre nuestro stand y nuestras nuevas soluciones de productos y procesos fue incluso abrumadora.»

Peter van Berkel, director de operaciones de Red-D-Arc B. V.

«SCHWEISSEN & SCHNEIDEN es la única gran feria de Europa en la que estamos presentes. Este año ha sido la tercera vez que hemos participado en ella como empresa expositora y probablemente volveremos a hacerlo en 2018 en SteelFab. La feria ha supuesto un volumen de negocios muy positivo. Nuestras expectativas se han cumplido plenamente y hemos podido establecer numerosos contactos internacionales. Los visitantes vinieron, por ejemplo, de Rusia, Países Bajos y Oriente Medio. Este año hemos podido presentar con éxito nuestra nueva línea de negocio alemana en una parte del stand.»

Jack Walters, presidente de ATTC AMERICAN TORCH TIP

«Participamos en SCHWEISSEN & SCHNEIDEN cada cuatro años. Después de cada edición, nos alegramos siempre de los valiosos contactos que hemos establecido. Es muy emocionante formar parte de una feria tan grande. Obtenemos información sobre los cambios que se producen en el mercado, nos encontramos con grupos objetivo, intensificamos nuestras relaciones comerciales y mostramos nuestros productos. Operamos en 50 países, pero SCHWEISSEN & SCHNEIDEN es la feria más internacional en la que participamos.»

Oliver Meier, director general de Laser on demand GmbH

INFORMATION



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**

«Hemos expuesto nuestros productos como nuevo participante en el stand conjunto de jóvenes empresas innovadoras patrocinado por el Ministerio Federal alemán de Economía y Energía (BMW i, por sus siglas en alemán). Si bien hasta entonces habíamos ofrecido principalmente servicios, esta vez hemos podido demostrar, mediante un sistema robotizado de soldadura, cómo construimos plantas específicas para cada cliente, cuáles son sus características y qué son capaces de proporcionar. Gracias a ello, obtuvimos muchas más peticiones. El área temática de la industria 4.0 está cobrando una importancia creciente a medida que se integran cada vez más funciones en las plantas, con el fin de, por ejemplo, obtener datos de medición para documentar la calidad de la producción. Esto tiene una gran importancia práctica, ya que permite evitar desperdicios y cumplir los estándares de producción. Todas nuestras expectativas en relación con la feria se han hecho realidad y el resultado es muy positivo. Para nosotros es la feria internacional más importante y la única en la que logramos acuerdos inmediatos. Para 2021 se prevé un stand propio.

Frederic Lanz, director general de Kemppi GmbH

«Nuestra participación en la feria SCHWEISSEN & SCHNEIDEN es un elemento esencial de nuestro concepto de marketing internacional y estamos involucrados en ella casi desde el primer momento. También este año nos ha impresionado la enorme respuesta que ha tenido nuestro stand. Este año, la idea principal para el diseño de nuestro stand fueron las tres erres, «Real, Raw & Radical», que encaja fantásticamente con nuestra tecnología. Nuestro buque insignia X8 continúa siendo el punto más destacado de la feria y goza de la mayor popularidad. La afluencia de visitantes a nuestro stand fue sensacional y superó claramente todas las expectativas incluso antes de la clausura de la feria.»

Harald Scherleitner, jefe de la división PERFECT WELDING en Fronius
International GmbH

INFORMATION

«Estamos muy satisfechos con la manera en la que ha transcurrido la feria y hemos recibido una gran cantidad de peticiones y consultas de alta calidad. En el caso de los nuevos clientes, constatamos ante todo su interés en los nuevos desarrollos. También estamos muy contentos con el número extremadamente alto de visitantes por día. En algunos momentos, incluso «desbordaron» nuestro stand, que habíamos concebido deliberadamente este año con un diseño muy abierto y con mucho espacio para conversaciones. También hemos experimentado una gran demanda en el ámbito de la soldadura virtual. En general, consideramos SCHWEISSEN & SCHNEIDEN una plataforma para posicionarnos como líder en innovación. En este sentido, las posibilidades de diálogo con los clientes desempeñan un papel importante. Para nosotros, SCHWEISSEN & SCHNEIDEN no es una feria de ventas, sino un escaparate para nuestra imagen y nuestras capacidades. El ciclo de celebración de cuatro años encaja bien en este contexto.»



25.-29.09.2017

ZU GAST IN DÜSSELDORF

**WELCOMED AS GUEST IN
DÜSSELDORF**